

## Wilo-DrainLift MINI3-XS Wilo-DrainLift MINI3-XS/WC



**sk** Návod na obsluhu



DrainLift MINI3  
<https://qr.wilo.com/458>

## Table of Contents

## 10 Informácia o zbere použitých elektrických a elektronických výrobkov ..... 16

|          |  |           |
|----------|--|-----------|
| <b>1</b> | <b>Bezpečnosť</b> .....                        | <b>4</b>  |
| 1.1      | O tomto návode .....                           | 4         |
| 1.2      | Označenie bezpečnostných informácií .....      | 4         |
| 1.3      | Kvalifikácia personálu .....                   | 5         |
| 1.4      | Zdraviu škodlivé médiá .....                   | 5         |
| 1.5      | Osobné ochranné prostriedky .....              | 6         |
| 1.6      | Elektrické pripojenie.....                     | 6         |
| 1.7      | Inštalácia .....                               | 6         |
| 1.8      | Demontáž .....                                 | 7         |
| 1.9      | Prevádzkové prostriedky .....                  | 7         |
| 1.10     | Autorské práva .....                           | 7         |
| <b>2</b> | <b>Použitie</b> .....                          | <b>7</b>  |
| 2.1      | Účel použitia.....                             | 7         |
| 2.2      | Používanie v rozpore s účelom .....            | 8         |
| <b>3</b> | <b>Popis výrobku</b> .....                     | <b>9</b>  |
| 3.1      | Opis.....                                      | 9         |
| 3.2      | Typový kľúč .....                              | 9         |
| 3.3      | Technické údaje .....                          | 9         |
| 3.4      | Prevádzkové režimy .....                       | 10        |
| 3.5      | Rozsah dodávky .....                           | 11        |
| <b>4</b> | <b>Skladovanie</b> .....                       | <b>12</b> |
| <b>5</b> | <b>Inštalácia</b> .....                        | <b>12</b> |
| 5.1      | Pokyny pre projektovanie.....                  | 12        |
| 5.2      | Symboly použité v návode na montáž .....       | 13        |
| 5.3      | Nainštalujte prečerpávacie zariadenie .....    | 14        |
| <b>6</b> | <b>Ovládanie</b> .....                         | <b>14</b> |
| 6.1      | Zapnutie a vypnutie .....                      | 14        |
| 6.2      | Prvé uvedenie do prevádzky .....               | 14        |
| 6.3      | Zapnutie a vypnutie režimu „Silent mode“ ..... | 14        |
| 6.4      | Odstávky dlhšie ako 3 mesiace.....             | 15        |
| <b>7</b> | <b>Demontáž</b> .....                          | <b>15</b> |
| <b>8</b> | <b>Údržba</b> .....                            | <b>15</b> |
| 8.1      | Čistenie prečerpávacieho zariadenia ....       | 15        |
| 8.2      | Výmena filtra s aktívnym uhlím .....           | 16        |
| <b>9</b> | <b>Prípád poruchy</b> .....                    | <b>16</b> |

# 1 Bezpečnosť

## 1.1 O tomto návode

Návod je súčasťou výrobku. Dodržiavanie tohto návodu je predpokladom správnej manipulácie a použitia:

- Pred každou činnosťou si pozorne prečítajte návod.
- Návod uschovajte tak, aby bol kedykoľvek dostupný.
- Postúpte návod ďalšiemu majiteľovi.
- Zohľadnite všetky údaje k výrobku.
- Dodržiavajte označenia na výrobku.

Originál návodu na obsluhu je v nemčine. Všetky ďalšie jazykové verzie sú prekladom pôvodného návodu na použitie.

Nedodržanie týchto pokynov bude mať za následok ohrozenie osôb alebo poškodenie majetku. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené:

- Použitie v rozpore so stanoveným použitím.
- Nesprávnou obsluhou.

## 1.2 Označenie bezpečnostných informácií

V tomto návode na montáž a obsluhu sú uvedené bezpečnostné upozornenia nasledovne:

- Ohrozenie osôb: Bezpečnostné pokyny majú na začiatku príslušný **symbol** a sivé pozadie.
- Vecné škody: Bezpečnostné pokyny začínajú signálnym slovom a sú znázornené **bez** symbolu.

### Signálne slová

- **NEBEZPEČENSTVO!**  
Nerešpektovanie má za následok smrť alebo ťažké zranenia!
- **VAROVANIE!**  
Nerešpektovanie môže viesť k (najťažším) zraneniam osôb!

- **UPOZORNENIE!**

Nerešpektovanie môže viesť k vecným škodám, môže vzniknúť aj totálna škoda.

- **OZNÁMENIE!**

Užitočné upozornenie na manipuláciu s výrobkom

## **Symbols**

V tomto návode sú použité nasledujúce symboly:



Nebezpečenstvo bakteriálnej infekcie

### **1.3 Kvalifikácia personálu**

- Osoby od 16 rokov
- Prečítať návod na montáž a obsluhu a porozumieť mu

### **Deti a osoby s obmedzenými schopnosťami v domácnosti**

Toto zariadenie smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí len vtedy, keď budú pracovať pod dozorom zodpovednej osoby alebo keď budú poučené o bezpečnom používaní zariadenia a keď porozumejú nebezpečenstvu vyplývajúcemu z jeho používania. Deti sa nesmú so zariadením hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru dospelšej osoby.

### **1.4 Zdraviu škodlivé médiá**

V odpadovej vode sa tvoria škodlivé zárodky. Existuje nebezpečenstvo bakteriálnej infekcie!

- Všetky prípojky zhotovte tak, aby tesnili.
- Nakvapkané množstvá kvapaliny je nutné okamžite zachytiť.
- V prípade havárie môže čerpané médium vyteciť do miestnosti.

## 1.5 Osobné ochranné prostriedky

Uvedené značkové výrobky sú nezáväzný návrhy. Rovnako je možné použiť ekvivalentné výrobky od iných spoločností. Spol. WILO SE nezodpovedá za uvedené výrobky.

- Ochranné rukavice (EN 388): uvex phynomic wet
- Ochranné okuliare (EN 166): uvex skyguard NT

Ak existuje možnosť kontaktu s čerpaným médiom, používajte aj nasledujúce ochranné prostriedky:

- Ochranná dýchacia maska (EN 149): Polomaska 3M séria 6000 s filtrom 6055 A2

## 1.6 Elektrické pripojenie

- Sieťová prípojka s ochranným vodičom nainštalovaným podľa predpisov.
- Nainštalujte prúdový chránič (RCD) s prúdom 30 mA.
- Poistka na sieťovej prípojke: max. 10 A.
- Po zasunutí elektrickej zástrčky do zásuvky je výrobok pripravený na prevádzku. Odporúča sa, aby sa zásuvka zapínala samostatným vypínačom.
- Nikdy neťahajte za pripojovací kábel.
- Nepripájajte výrobky pomocou poškodeného pripojovacieho kábla! Pripojovací kábel nechajte vymeniť kvalifikovaným elektrikárom alebo servisnou službou.

## 1.7 Inštalácia

- Pri všetkých prácach odpojte výrobok od elektrickej siete (vytiahnite zástrčku) a zabezpečte ho proti neoprávnenému opätovnému zapnutiu (vypnite poistku).
- Odstráňte prepravnú poistku.
- Pri inštalácii pripojovacích a tesniacich hrdiel a pri vkladaní čerpadla môže dôjsť k pomliaždeniu prstov. Prácu vykonávajte opatrne.
- Nainštalujte kotvenie na podlahu (zabezpečenie proti vztlaku).

- Na minimalizáciu prevádzkového hluku umiestnite medzi výrobok a stenu izolačnú rohož.
- Nemontujte žiadne poškodené ani chybné výrobky.

## 1.8 Demontáž

- Pri všetkých prácach odpojte výrobok od elektrickej siete (vytiahnite zástrčku) a zabezpečte ho proti neoprávnenému opätovnému zapnutiu (vypnite poistku).
- Miestnosť dostatočne vetrajte.
- Nakvapkané množstvá kvapaliny je nutné okamžite zachytiť.
- Nádrž pred demontážou vyprázdňte. Ak nádrž nevyprázdните, odpadová voda po odpojení potrubia vytečie priamo do miestnosti.
  - Čerpané médium odčerpajte pomocou ručného membránového čerpadla (zaistí zákazník).
  - Počas montáže nainštalujte núdzové vypúšťanie. **OZNÁMENIE! Systém núdzového vypúšťania nie je možné dodatočne nainštalovať.**

## 1.9 Prevádzkové prostriedky

Vstavané čerpadlo je naplnené bielym olejom. Keď je utesnenie poškodené, dostane sa olej do čerpaného média a do odpadového kanála.

## 1.10 Autorské práva

WILO SE © 2024

Je zakázané postupovať tento dokument ďalším osobám, kopírovať ho, zhodnocovať či oznamovať jeho obsah, pokiaľ nebol udelený výslovený súhlas. Pri porušení autorských práv ste povinný nahradiť škodu. Všetky práva vyhradené.

## 2 Použitie

### 2.1 Účel použitia

- Na inštaláciu vo vnútri miestnosti alebo na inštaláciu na predsadenú stenu.
- Na bezpečné odvádzanie splaškových vôd bez spätného vzdutia v

- Prepadoch pod hladinou spätného vzdučia
- Prepadoch, ktoré nie je možné odčerpať prirodzeným samospádom.

| Čerpané médiá              | DrainLift MINI3-XS | DrainLift MINI3-XS/WC |
|----------------------------|--------------------|-----------------------|
| Kondenzát                  | –                  | –                     |
| odpadovej vody bez fekálií | •                  | •                     |
| Odpadová voda s fekáliami  | –                  | •                     |








### Čerpanie odpadovej vody podľa normy 12050

- Wilo-DrainLift MINI ... **XS**: Zariadenie na prečerpávanie odpadových vôd spĺňa požiadavky normy EN 12050-2:2001.
- Wilo-DrainLift MINI ... **XS/WC**: Zariadenie na prečerpávanie odpadových vôd spĺňa požiadavky normy EN 12050-3.

Pri zariadeniach podľa EN 12050-3 dodržiavajte nasledujúce body:

- Všetky pripojené zariadenie predmetov sú inštalované v tej istej miestnosti.
- Nad hladinou spätného vzdučia sa nachádza ďalšia toaleta.

### Prípustné miesta odtoku (zariadenie predmetov)

|                       | Umyvadlo  | Vaňa  | Sprcha  | Toaleta   | Umyvačka riadu  | Práčka  | Kondenzačný kotol  |
|-----------------------|---|---|---|---|---|---|--|
|                       |  |  |  |  |  |  |  |
| DrainLift MINI3-XS    | •   | •   | •   | –   | •   | •   | –  |
| DrainLift MINI3-XS/WC | •   | –   | •   | •   | –   | –   | –  |

## 2.2 Používanie v rozpore s účelom

**Nevypúšťajte** nasledujúce médiá a pevné látky:

- Odpadové vody z odvodňovacích objektov, ktoré sa nachádzajú nad hladinou spätného vzdučia a ktoré môžu byť odvodňované samospádom.
- Odpad, ako je suť, popol, odpadky, sklo, piesok, omietka, cement, vápno, malta, vláknité materiály, textilie, papierové utierky, vlhčené utierky (utierky z netkanej textilie, vlhčené toaletné utierky), plienky, kartón, hrubý papier, syntetické živice, decht, kuchynský odpad, tuky, oleje
- Jedovaté, agresívne a korozívne látky, akými sú ťažké kovy, biocídy, prostriedky na ochranu rastlín, kyseliny, lúhy, soli, voda z bazénov
- Čistiace a dezinfekčné prostriedky (napr. dichlórmétán, metylénchlorid alebo acetón)
- Čistiace a umývacie prostriedky v nadmerných množstvách a prostriedky s neprimerane vysokou penivosťou
- Pitná voda

K použitiu výrobku v súlade s účelom použitia patrí aj dodržiavanie tohto návodu. Akékoľvek iné používanie sa považuje za používanie, ktoré je v rozpore s účelom výrobku.



## 3 Popis výrobku

### 3.1 Opis

#### DrainLift MINI3–XS

Kompaktná, na zapojenie pripravená a plne zaplaviteľná prečerpávací stanica s ponorným čerpadlom. Snímanie hladiny sa vykonáva pomocou vertikálneho plavákového spínača. Odvzdušnenie je integrované do krytu a vybavené filtrom s aktívnym uhlím.

K dispozícii sú až štyri prípojky:

- 1x prívod 50 mm (DN 40), bez spätného ventilu, vyhotovený nahor, uzavretý z výroby.
- 2x prívod 50/63 mm (DN 40/50), so spätným ventilom, vyhotovený smerom nahor, otvorený z výroby.
- 1x tlaková prípojka 40/50 mm (DN 32/40), so spätným ventilom, vyhotovená smerom nahor, otvorená z výroby.

#### DrainLift MINI3–XS/WC

Kompaktná, na zapojenie pripravená a plne zaplaviteľná prečerpávací stanica s ponorným čerpadlom. Ponorné čerpadlo je vybavené rotujúcim rezacím nožom. Rezací nôž spoľahlivo rozdrví fekálie v odpadovej vode. Snímanie hladiny sa vykonáva pomocou vertikálneho plavákového spínača. Odvzdušnenie je integrované do krytu a vybavené filtrom s aktívnym uhlím.

K dispozícii je až päť prípojok:

- 1x prívod 50 mm (DN 40), bez spätného ventilu, vyhotovený nahor, uzavretý z výroby.
- 2x prívod 50/63 mm (DN 40/50), so spätným ventilom, vyhotovený smerom nahor, otvorený z výroby.
- 1x prípojka na toaletu 110 mm (DN 100), vyhotovená smerom dopredu, otvorená z výroby. – V prípade potreby môže byť prípojka na toaletu vyhotovená vodorovne smerom doprava. Príslušný otvor je z výroby uzavretý.
- 1x tlaková prípojka 40/50 mm (DN 32/40), so spätným ventilom, vyhotovená smerom nahor, otvorená z výroby.

### 3.2 Typový kľúč

|              |   |
|--------------|---|
| Príklad:     | <b>Wilo-DrainLift MINI3–XS/WC–EF</b>  |
| <b>MINI3</b> | Malé prečerpávacie zariadenie   |
| <b>XS</b>    | Konstruktívna veľkosť <ul style="list-style-type: none"> <li>• XXS = kompaktné malé prečerpávacie zariadenie</li> <li>• XS = malé prečerpávacie zariadenie</li> </ul>                     |
| <b>WC</b>    | Vyhotovenie prípojok <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bez = bez prípojky na toaletu</li> <li>• WC = s prípojkou na toaletu</li> </ul>   |
| <b>EF</b>    | Vyhotovenie sieťovej zástrčky <ul style="list-style-type: none"> <li>• EF = CEE 7/7 (zástrčka Schuko) pre zásuvky typu E a F</li> <li>• I = zástrčka typu I pre zásuvky typu I</li> </ul> |

### 3.3 Technické údaje

|                                  | DrainLift MINI3–XS  | DrainLift MINI3–XS/WC |
|----------------------------------|---------------------|-----------------------|
| <b>Prípustná oblasť použitia</b> |                     |                       |
| Max. dopravná výška              | Pozri typový štítok | Pozri typový štítok   |
| Max. prietok                     | Pozri typový štítok | Pozri typový štítok   |

|                   |   |   |
|-------------------|---|---|
| Teplota média     | 3...40 °C (37...104 °F), max. 75 °C (167 °F) na 5 min | 3...40 °C (37...104 °F), max. 75 °C (167 °F) na 5 min |
| Teplota okolia    | 3...40 °C (37...104 °F)                               | 3...40 °C (37...104 °F)                               |
| Prevádzkový režim | S3 15%  | S3 15%  |

#### Elektrické údaje

|   |   |   |
|---|---|---|
| Pripojenie na sieť                      | 1~230 V, 50 Hz  | 1~230 V, 50 Hz  |
| Príkion [P <sub>1</sub> ]               | 420 W (0,56 hp)   | 700 W (0,9 hp)  |
| Menovitý výkon motora [P <sub>2</sub> ] | 250 W (0,33 hp)   | 420 W (0,56 hp)   |
| Menovitý prúd [I <sub>N</sub> ]         | 1,9 A   | 3,4 A   |
| Počet otáčok [n]                        | 2800 1/min  | 2800 1/min  |
| Druh zapínania                          | Priamo  | Priamo  |
| Trieda ochrany                          | IP68 (3 mWs/48 h)   | IP68 (3 mWs/48 h)   |
| Dĺžka kábla                             | 1,3 m (4 ft)  | 1,3 m (4 ft)  |
| Zástrčka                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>... -EF = CEE 7/7 (zástrčka Schuko)</li> <li>... -I = zástrčka typu I</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>... -EF = CEE 7/7 (zástrčka Schuko)</li> <li>... -I = zástrčka typu I</li> </ul> |

#### Objem a hmotnosť

|                    |                          |                          |
|--------------------|--------------------------|--------------------------|
| Objem nádrže       | 10,75 l (2,8 US.fl.gal.) | 10,75 l (2,8 US.fl.gal.) |
| Max. spínací objem | 3,1 l (0,8 US.fl.gal.)   | 2,2 l (0,6 US.fl.gal.)   |
| Hmotnosť           | 6 kg (13 lbf)            | 7,5 kg (16,5 lb)         |

### 3.4 Prevádzkové režimy

| Prevádzkový režim | DrainLift<br>MINI ... -XS | DrainLift<br>MINI ... -XS/WC | Vyhľadanie  |
|-------------------|---------------------------|------------------------------|---|
| Štandard          | •                         | •                            | <p>V tomto prevádzkovom režime sa využíva celý spínací objem. Na konci čerpania sa prečerpávacía stanica spustí na krátky čas v srkacom režime. Tým sa dosiahne, že sa čerpadlo prepláchne a snímanie hladiny sa odzdušní.</p> <p>Ak je výtlačné potrubie nepriaznivo vedené, môže tento srkací režim trvať 2 až 3 sekundy. Ak je tento srkací režim rušivý, je možné zapnúť prevádzkový režim „Silent mode“.</p> |

| Prevádzkový režim | DrainLift<br>MINI ... -XS | DrainLift<br>MINI ... -XS/WC | Vyhľadanie   |
|-------------------|---------------------------|------------------------------|--|
| „Silent mode“     | o                         | –                            | V tomto prevádzkovom režime sa mierne zvýši dolný vypínací bod a zníži sa spínací objem. Tým sa vynechá srkací režim na konci čerpaceho procesu.<br><br><b>UPOZORNENIE! Pri verzii WC nepoužívajte režim „Silent mode“. Použitie vedie k zvýšenému riziku upchatia!</b>  |
| „Hlboké sanie“    | o                         | o                            | V prevádzkovom režime „Standard“ (nastavenie z výroby) je najnižšia nátoková výška 95 mm (3,7 in). Aby bolo možné pripojiť hlbšie odtokové miesta (napr. sprchy), je možné hlboké sanie. Na tento účel je potrebné <b>prebudovať</b> snímanie hladiny systému. Spínací objem zostane pritom rovnaký.<br><br>Hlbokým saním sa zníži najnižšia (minimálna) nátoková výška na 65 mm (2,6 in).<br><br><b>OZNÁMENIE! „Silent mode“ nie je v tomto prevádzkovom režime k dispozícii.</b> |

#### Legenda

• = nastavenie z výroby, o = dá sa v prípade potreby aktivovať, – = prevádzkový režim nie je vhodný

### 3.5 Rozsah dodávky

#### DrainLift MINI3–XS

- Tlaková prípojka
  - 1x manžeta 40/50 mm (DN 32/40) pre tlakový výstup
  - 2x hadicová spona 32 – 50 mm
- Prípojka prítoku
  - 2x prípojka prítoku 63 mm (DN 50)
  - 2x manžeta 50/63 mm (DN 40/50)
  - 2x spätná klapka
  - 4x hadicová spona 50 – 70 mm
  - 2x hadicová spona 32 – 50 mm
  - 2x tesniaca zátka
  - 4x O–krúžok
- Kotvenie na podlahu (zabezpečenie proti vztlaku): 2x upevňovací uholník so skrutkami a hmoždinkami
- Návod na montáž a obsluhu

#### DrainLift MINI3–XS/WC

- Tlaková prípojka
  - 1x manžeta 40/50 mm (DN 32/40) pre tlakový výstup
  - 2x hadicová spona 32 – 50 mm
- Prípojka na toaletu
  - 1x manžeta 110 mm (DN 100)
  - 1x upínací krúžok
  - 1x hadicová spona 110 – 130 mm

- Prípojka prítoku
  - 2x prípojka prítoku 63 mm (DN 50)
  - 2x manžeta 50/63 mm (DN 40/50)
  - 2x spätná klapka
  - 4x hadicová spona 50 – 70 mm
  - 2x hadicová spona 32 – 50 mm
  - 2x tesniaca zátka
  - 4x O–krúžok
- Kotvenie na podlahu (zabezpečenie proti vztlaku): 2x upevňovací uholník so skrutkami a hmoždinkami
- Návod na montáž a obsluhu

## 4 Skladovanie

- Nádrž úplne vyprázdnená, prečerpávací stanica vydezinfikovaná.
- Podmienky skladovania:
  - Maximálne:  $-40...+70\text{ °C}$  ( $-40...158\text{ °F}$ ), max. vlhkosť vzduchu: 90 %, bez kondenzácie.
  - Odporúčanie:  $5...25\text{ °C}$  ( $41...77\text{ °F}$ ), relatívna vlhkosť vzduchu: 40...50 %.
- Prípojovací kábel naviňte do zväzku a upevnite na nádrž.
- Chráňte prečerpávaciu stanicu a zástrčku pred zaplavením (ponorením do kvapaliny).
- Všetky prípojky tesne uzavrite.
- Chráňte pred priamym slnečným žiarením. Extrémne teplo môže viesť k poškodeniu plastových dielov!

**OZNÁMENIE! Kvôli správne mu skladovaniu sa odporúča ponechať si pôvodný obal.**

## 5 Inštalácia

---

### UPOZORNENIE

#### Pozor na poškodenie krytu lepidlom na PVC!

Lepidlá na PVC pôsobia na zmäkčovadlá v plaste. Najmenšie množstvo na kryte vedie k úplnému poškodeniu.

Nedovoľte, aby sa lepidlo na PVC dostalo do kontaktu so zariadením:

- Kvapky absorbujte a zlikvidujte samostatnou handričkou.
  - Dôkladne si očistite ruky.
  - Vymeňte znečistené pracovné rukavice.
- 

### 5.1 Pokyny pre projektovanie

#### Ochranné prostriedky

- Ochranné rukavice (EN 388): uvex phynomic wet
- Ochranné okuliare (EN 166): uvex skyguard NT

V prípade existujúcich inštalácií (výmena/dovybavenie) používajte aj tieto ochranné prostriedky:

- Ochranná dýchacia maska (EN 149): Polomaska 3M séria 6000 s filtrom 6055 A2

#### Elektrické pripojenie

Zabezpečte vhodnú zásuvku pre elektrické pripojenie:

- Verzia EF: Zásuvka typu E alebo typu F
- Verzia I: Zásuvka typu I
- Inštaláciu vykonajte v súlade s miestnymi smernicami pre inštalácie vo vlhkých priestoroch.

### Prívodné a výtlačné potrubie

- Najnižšia (minimálna) nátoková výška: 95 mm (3,7 in).
- Maximálna vzdialenosť medzi toaletou a prečerpávacou stanicou: 1 m (39 in).
- Na výtlačnom potrubí nainštalujte uzatvárací posúvač.

Nátokovú výšku je možné znížiť z 95 mm (3,7 in) na 65 mm (2,6 in). Na tento účel je potrebné prebudovať prečerpávaciu stanicu. Pozri návod na montáž „Hlboké sanie“.

### Prípojka na toaletu/prípojka WC

- Toalety (WC) pripájajte len na verziu „WC“.
- Priame pripojenie na toaletu (WC) je možné len pri stojacich toaletách.
- Na použitie na závesnej toailete zvolte inštaláciu na predsadenú stenu.
- Okrem toalety (WC) môže byť pripojené len umývadlo a sprcha.

### Inštalácia na predsadenú stenu

- Zabezpečte ľahký prístup k prečerpávacej stanici, napr. za účelom výmeny filtra s aktívnym uhlím.
- Prečerpávacia stanica musí byť odzdušená do miestnosti.
- Zabezpečte príslušný počet zásuviek: Prečerpávacia stanica, spínacie zariadenie pri alarme, signalizátor poplachu...
- Na všetkých prívodoch a výtlačnom potrubí nainštalujte uzatvárací posúvač.
- Odporúčame nainštalovať spínacie zariadenie pri alarme so snímaním vlhkosti. Ak dôjde k úniku (napr. prasknutie potrubia, havária), spustí sa alarm.

### Núdzové vypúšťanie

Prečerpávacia stanica má prípojku pre núdzové vypúšťanie. V prípade poruchy je možné prečerpávaciu stanicu vyprázdniť cez núdzové vypúšťanie. Príslušenstvo „núdzové vypúšťanie“ je potrebné zakúpiť samostatne.

**OZNÁMENIE! Núdzové vypúšťanie pripojte pred inštaláciou. Systém núdzového vypúšťania nie je možné dodatočne pripojiť!**

### Ďalšie informácie a dokumentácia

Všetky ďalšie informácie a dokumentácia sú k dispozícii na nasledujúcej adrese:  
<https://qr.wilo.com/458>

- Návod na montáž prečerpávacej stanice  
Číslo výrobku: 6097577 (súčasť rozsahu dodávky!)
- Návod na montáž hlbokého sania  
Číslo výrobku: 6097579
- Návod na montáž núdzového vypúšťania  
Číslo výrobku: 6097581
- Návod na montáž „Výmena WC prípojky“  
Číslo výrobku: 6097584

## 5.2 Symboly použité v návode na montáž



Nebezpečenstvo poranenia rúk (pomliaženie, porezanie)



Je potrebný nôž



Osobné ochranné prostriedky: Noste ochranné rukavice



Je potrebný vrták 6 mm



Osobné ochranné prostriedky: Noste ochranné okuliare



Je potrebná vrtáčka



Prečítajte si návod na použitie



Je potrebné kladivo



Klasifikácia potrebných ochranných rúkavíc



Je potrebný skrutkovač na krížové skrutky



Klasifikácia požadovaných ochranných okuliarov



Je potrebný skrutkovač na skrutky s vnútorným šesťhrannom



Je potrebný skrutkovač na skrutky Torx

## 5.3 Nainštalujte prečerpávacie zariadenie

- **OZNÁMENIE! Na montáž používajte len priložené mazivo.**
- Jednotlivé montážne kroky nájdete v priloženom návode na montáž.

## 6 Ovládanie

### 6.1 Zapnutie a vypnutie

- Strčte zástrčku do zásuvky. Prečerpávací stanica je okamžite pripravená na prevádzku. Odporúčame zásuvku zapínať a vypínať samostatným vypínačom.
- Proces čerpania sa spustí automaticky v závislosti od úrovne naplnenia nádrže.

### 6.2 Prvé uvedenie do prevádzky

Pred regulačnou prevádzkou vykonajte testovací chod. Počas testovacieho chodu skontrolujte tesnosť všetkých potrubných prípojok.

1. Do nádrže privádzajte čistú vodu cez každý pripojený prívod.
  - ⇒ Hneď ako sa dosiahne maximálna úroveň naplnenia nádrže, zapne sa prečerpávací stanica.
2. Skontrolujte tesnosť všetkých potrubných prípojok.
3. Zopakujte čerpanie.
  - ▶ Ak aspoň dve čerpania prebehli bez problémov, testovací chod je úspešne dokončený. Systém môže prejsť do režimu regulačnej prevádzky.
  - ▶ Ak na konci čerpania dôjde k zvýšeniu prevádzkovej hlučnosti, venujte pozornosť kapitoly „Zapnutie a vypnutie režimu „Silent mode“ [▶ 14]“.

### 6.3 Zapnutie a vypnutie režimu „Silent mode“

Na zadnej strane čerpadla sa nachádza zelený posuvný spínač. Pomocou tohto posuvného spínača môžete nastaviť príslušný prevádzkový režim.

#### Poloha posuvného spínača



Prevádzkový režim „Standard“ je zapnutý (nastavenie z výroby).



Prevádzkový režim „Silent mode“ je zapnutý.

## 6.4 Odstávky dlhšie ako 3 mesiace

Počas dlhších odstávok sa môže voda v nádrži odpariť. To môže spôsobiť, že pevné látky v nádobe inkrustujú a upchajú systém. Aby ste zabránili poškodeniu systému, pri odstávkach dlhších ako 3 mesiace dodržiavajte nasledujúce body:

- Prečerpávaciu stanicu štvrtročne prepláchnite čistou vodou v dvoch čerpacích cykloch.
- Ak hrozí nebezpečenstvo mrazu, nádrž vyprázdňte.
- Pred nasledujúcou regulačnou prevádzkou vykonajte testovací chod.

## 7 Demontáž



### NEBEZPEČENSTVO

#### Nebezpečenstvo bakteriálnej infekcie!

V odpadovej vode sa tvoria škodlivé zárodky a baktérie. Počas demontáže dochádza ku kontaktu s odpadovou vodou. Aby ste predišli infekcii, dodržiavajte nasledujúce body:

- Používajte ochranné prostriedky.
  - Ochranné rukavice (EN 388): uvex phynomic wet
  - Ochranné okuliare (EN 166): uvex skyguard NT
  - Ochranná dýchacia maska (EN 149): Polomaska 3M séria 6000 s filtrom 6055 A2
- Miestnosť vetrajte.
- Nakvapkané množstvá kvapaliny je nutné okamžite zachytiť.

1. Prepláchnutie nádrže: Do nádrže privádzajte čistú vodu cez jeden prívod. Vykonajte aspoň dve čerpania.
2. Na všetkých prívodoch a výtlačnom potrubí uzavrite uzatvárací posúvač.
3. Odpojte prečerpávaciu stanicu od elektrickej siete: Vytiahnite zástrčku, vypnite poistku.
4. Vyprázdňte nádrž, napr. pomocou núdzového vypúšťania alebo ručného membránového čerpadla.
5. Odpojte prívody a výtlačné potrubie od nádrže.
6. Uvoľnite kotvenie o podlahu.
7. Demontujte prečerpávacie zariadenie.
8. Všetky potrubia tesne uzavrite.
  - ▶ Prečerpávacie zariadenie je demontované.
  - ▶ Vydezinfikujte miesto inštalácie a prečerpávacie zariadenie.
  - ▶ Prečerpávacie zariadenie uskladnite alebo zlikvidujte v súlade s predpismi.

## 8 Údržba

### 8.1 Čistenie prečerpávacieho zariadenia

- Kryt čistite vlhkou bavlnenou handričkou.
- Používajte iba bežné čistiace prostriedky používané v domácnosti.
- **Nepoužívajte** nasledujúce čistiace prostriedky:
  - Agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky.
  - Čistiace prostriedky na báze pomarančového a citrusového oleja.
  - Priemyselné čistiace prostriedky.

## 8.2 Výmena filtra s aktívnym uhlím

Aby ste zabránili nepríjemnému zápachu, každoročne vymeňte filter s aktívnym uhlím.

1. Odstráňte obdĺžnikovú kryciu klapku vo veku nádrže smerom nahor.
2. Vyberte filter s aktívnym uhlím.
3. Vložte nový filter s aktívnym uhlím. Vhodné filtre s aktívnym uhlím sú dostupné ako príslušenstvo.
4. Vložte znova kryciu klapku.

## 9 Prípád poruchy

Poruchy alebo výpadky prečerpávacieho zariadenia sa prejavujú spätným vzduťím vody do zariadených predmetov (voda prestane odtekať). V závislosti od vzduťého množstva môže dôjsť knetesnosti veka nádrže a k úniku čerpaného média.

**NEBEZPEČENSTVO! V odpadovej vode sa tvoria škodlivé zárodoky a baktérie. Pri kontakte s odpadovou vodou hrozí nebezpečenstvo bakteriálnej infekcie! Dbajte na nasledovné body:**

- Neotvárajte prečerpávaciu stanicu.
- Miestnosť vetrajte.
- Nevypúšťajte ďalšiu odpadovú vodu. Ak je to možné, uzavrite prírody.
- Kontaktujte zákaznicky servis alebo stredisko tiesňového volania hygienickej služby.
- Zozbierajte uniknuté čerpané médium. Zlikvidujte čistiace utierky, vydezinfikujte si ruky.

## 10 Informácia o zbere použitých elektrických a elektronických výrobkov

Likvidácia v súlade s predpismi a správna recyklácia tohto výrobku zabráni škodám na životnom prostredí a ohrozeniu zdravia osôb.



### OZNÁMENIE

#### Likvidácia s domovým odpadom je zakázaná!

V Európskej únii sa tento symbol môže objaviť na výrobku, obale alebo v sprievodnej dokumentácii. To znamená, že príslušné elektrické a elektronické výrobky sa nesmú likvidovať s domovým odpadom.

Pre správnu manipuláciu, recykláciu a likvidáciu príslušných použitých výrobkov dodržte nasledujúce body:

- Tieto výrobky odovzdajte len do certifikovaných zberníc, ktoré sú na to určené.
- Dodržte miestne platné predpisy!

Informácie o likvidácii v súlade s predpismi si vyžiadajte na príslušnom mestskom úrade, najbližšom stredisku na likvidáciu odpadu alebo u predajcu, u ktorého ste si výrobok kúpili. Ďalšie informácie týkajúce sa recyklácie nájdete na [www.wilo-recycling.com](http://www.wilo-recycling.com).









# wilo

Pioneering for You



Local contact at  
[www.wilo.com/contact](http://www.wilo.com/contact)

WILO SE  
Wilopark 1  
44263 Dortmund  
Germany  
T +49 (0)231 4102-0  
T +49 (0)231 4102-7363  
[wilo@wilo.com](mailto:wilo@wilo.com)  
[www.wilo.com](http://www.wilo.com)